

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

SAT. DEC. 13	8:00 am .....Alek Walker
	6:00 pm † Edward Louis Esquivel
SUN. DEC. 14	7:30 am † Frank Hernandez, Sr.
<i>Third Sunday of Advent</i>	9:30 am .....All the Parish
	11:30 am † Lydia White Trevino
	1:15 pm .....Clara Aguilar Perez
Mon. Dec. 15	5:45 pm .....Anna Tellez
Tues. Dec. 16	5:45 pm † Refugia Riojas
Wed. Dec. 17	5:45 pm .....Kathy Griffith
Thurs. Dec. 18	5:45 pm † Francisca Moreno Torres
	7:00 pm .....Luis Delgado
Fri. Dec. 19	8:00 am .....SJDCHS Faculty and Students
	5:45 pm † Rene Kinsella
SAT. DEC. 20	8:00 am .....Gilberto Ruiz
	6:00 pm †H.A. "Hank" Guerrero
SUN. DEC. 21	7:30 am †Maria Del Carmen Mares, †Maria Belen Mares & †Victoriano Mares
<i>Fourth Sunday of Advent</i>	9:30 am †Pascual H. Moreno Jr.
	11:30 am .....Jacob de la Garza
	1:15 pm .....Toda la Parroquia



(*) designates a change in Mass times

(†) designates a deceased person(s)

Weekday Masses held in Sacred Heart Chapel

Prayer for the Year of Consecrated Life

O God, throughout the ages you have called women and men to pursue lives of perfect charity through the evangelical counsels of poverty, chastity, and obedience. During this Year of Consecrated Life, we give you thanks for These courageous witnesses of Faith and models of inspiration. Their pursuit of holy lives teaches us to make a more perfect offering of ourselves to you. Continue to enrich your Church by calling forth sons and daughters who, having found the pearl of great price, treasure the Kingdom of Heaven above all things. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit, one God, for ever and ever. Amen.

Oración para el Año de la Vida Consagrada

Oh Dios, tú que a través de los tiempos has llamado a mujeres y hombres a fin de que vivan la caridad perfecta por medio de los consejos evangélicos de la pobreza, la castidad y la obediencia. Durante este Año de la Vida Consagrada te damos gracias por estos valientes testigos de la fe, que son también modelos de inspiración. Con su empeño por lograr la santidad ellos nos enseñan a ofrecerte nuestra vida de una manera más perfecta. Te pedimos que continúes enriqueciendo a tu Iglesia con hijos e hijas que, habiendo encontrado la perla de gran valor, atesoran el Reino de los cielos por encima de todas las cosas. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos, Amén.

The Praise & Worship service will not have services for the month of December due to the Christmas Holiday. We would like to wish San Jose families a most Blessed Merry Christmas and Prosperous New Year!

San Jose will be having its 3rd annual Scholarship Gala on February 28th, 2015 from 6 - 11 pm at the Wyndham Hotel. We are currently seeking donations for the silent auction. Please call Jackie Contreras if you have any donations at 512-554-2885.

Breakfast and Lunch Sales Schedule for December 2014

Lista de Desayunos y Almuerzos para diciembre 2014

Date/Fecha	Breakfast Group/Grupo del Desayuno	Lunch Group/Grupo de Almuerzos
December 14	Religious Education	Religious Education
December 21	OPEN	OPEN
December 28	OPEN	OPEN

Come enjoy a delicious breakfast or lunch, visit with fellow parishioners and visitors and support your parish. Lunches are served after the 11:30am and 1:15pm Masses.

Venga a disfrutar de un desayuno o almuerzo delicioso, visite con feligreses y visitantes y soporte su parroquia. Las comidas son servidas despues de las misas de 11:30am y 1:15pm.

Office Hours:
Monday - Friday - 9:00 am - 6:00 pm
Closed Saturday and Sunday

Horario de oficina:
Lunes-Viernes de 9:00 am - 6:00 pm
Cerrado los Sábados y Domingos

Sacrament of Reconciliation (Confession) English/Spanish
Saturday, 4:00 pm - 5:30 pm, Main Church

Sacramento de Reconciliación (Confesión) Inglés y Español
Sábados de 4:00 pm - 5:30 pm, Iglesia Principal

SACRED HEART BOOKS & GIFTS STORE
(located next to the Grotto)
TIENDA de ARTICULOS RELIGIOSOS
(a un lado de la Gruta)
444-9876

Sat. 10:30 am - 7:30 pm
Sun. 9:00 am - 3:00 pm
CLOSED MONDAY & TUESDAY
Wed., Thu. & Fri. 12:00 noon - 7:00 pm

RELIGIOUS EDUCATION
Lupe Velasquez - Director
Office - 444-4664
Mon.-Thu. 10 am - 5:30 pm
Closed Friday, Saturday & Sunday

BAPTISMS
Baptismal preparation classes and Baptisms for children up to 5 yrs. of age are available in English or Spanish. Contact the office for applications and information.

BAUTIZOS
Se ofrecen clases para la preparación del Bautismo en Inglés y en Español para niños que tengan hasta 5 años cumplidos. Favor de comunicarse a la oficina para obtener las formas de solicitud y más información.

Quinceañeras
Please contact the Church Office (444-7587) 9 months prior to the celebration. **The parents must be registered in the parish and the youth participating in the appropriate level of religious education.**

Favor de ponerse en contacto con la Oficina de la Iglesia (444-7587) nueve (9) meses antes de la celebración. **Los Padres de los jóvenes deben estar registrados en la parroquia y los jóvenes participando en el nivel apropiado de educación religiosa.**

DOCUMENT NOTARY SERVICE
Our secretaries Mary Morris and Rosario Tristan can provide this service for you. Please call before coming by the office to get something notarized.



Pastor's Corner

Reflection:

Traditionally, the Third Sunday of Advent is known as Gaudete Sunday (Joyful Sunday)! The expression Gaudete or Rejoice is expressed on the account that the birth of Jesus is at hand. The liturgical color "rose" signifies this express of joy within the liturgical celebrations. This weekend we enter the third week of Advent and will light the rose color candle of the Advent Wreath to encourage us to continue our preparations for the coming of the Christ Child. I offer the following prayer for the Third Sunday of Advent to share with family and friends in this Third Week of Advent. I would also encourage each of us to recite the Advent Prayer (that follows) each day until Christmas Eve.



Blessings to each of you during this special Season. **GUADETE!..... REJOICE!**

3rd Sunday of Advent Prayer...

"O Almighty God, gracious provider and giver of life, we anxiously await the celebration of your birth. Like the people of long ago, our ancestors in faith, we, too, are in need of light, in need of direction, in need of your Word, to show us the way. Our busy lives and the consumerism that surrounds us make it difficult to recognize your kingdom and to hear your voice. Help us Lord, to focus on you. We pray that you hear our prayer in the name of Jesus. Amen."

Advent Prayer (General)

Come, long-expected Jesus. Excite in me a wonder at the wisdom and power of Your Father and ours. Receive my prayer as part of my service of the Lord who enlists me in God's own work for justice.

Come, long-expected Jesus. Excite in me a hunger for peace: peace in the world, peace in my home, peace in myself.

Come, long-expected Jesus. Excite in me a joy responsive to the Father's joy. I seek His will so I can serve with gladness, singing and love.

Come, long-expected Jesus. Excite in me the joy and love and peace it is right to bring to the manger of my Lord. Raise in me, too, sober reverence for the God who acted there, hearty gratitude for the life begun there, and spirited resolution to serve the Father and Son. I pray in the name of Jesus Christ, in whose Advent I rejoice. Amen.

A Blessed Advent to all!

New Parochial Vicar – Reverend Father Barry Cuba:

This weekend, after all the Masses (December 13th and 14th) we will have a small reception in the parish hall after each Mass to welcome Fr. Barry to our parish. Please stop by the parish hall after Mass to meet and welcome our new Parochial Vicar (Associate Pastor).

WELCOME FR. BARRY!

Advent Penance Service: Monday, December 22nd, from 10 am - 12 pm and in the evening at 7pm in the Church.

Office Closure: The Office will close on:

Wednesday, December 24th at 12:00 Noon and will resume normal business hours on Monday, December 29, 2014.

Wednesday, December 31st at 12:00 Noon and will resume normal business hours on Monday, January 5, 2015.

Reflexión:

Tradicionalmente, el tercer domingo del Adviento es conocido como ¡el domingo Gaudete (domingo de alegría)! La expresión Gaudete o Regocijarse es expresada por la cuenta que el nacimiento de Jesús viene pronto. El color litúrgico "rosado" muestra esta alegría dentro la celebración litúrgica. Este fin de semana comenzamos la tercera semana del Adviento y prenderemos la vela rosa de la corona del Adviento para animarnos a que continuemos nuestras preparaciones para la venida del Niño Jesús. Les ofrezco la siguiente oración para la tercera semana del Adviento para compartir con sus familiares y amistades durante esta tercera semana del Adviento. También animo a todos que recemos la oración del Adviento (que sigue) cada día hasta la Noche Buena.

Bendiciones a cada uno de ustedes durante esta temporada especial. ¡GUADETE..... REGOCIJAN!

Oración para la Tercera semana del Adviento....

"Oh, Dios Todopoderoso, proveedor de gracia y dador de vida, esperamos ansiosamente la celebración de su nacimiento. Al igual que la gente de hace mucho tiempo, nuestros antepasados en la fe, nosotros, también, estamos necesitados de la luz, en necesidad de la dirección, en necesidad de su Palabra, que nos muestre el camino. Nuestras vidas ocupadas y el consumismo que nos rodea hacen que sea difícil reconocer su reino y escuchar tu voz. Ayúdanos Señor, para centrarnos en usted. Oramos para que escuche nuestra oración en el nombre de Jesús. Amén".

Oración del Adviento (General)

Venga, largamente esperado Jesús. Excita en mí una maravilla hacia la sabiduría y el poder de Su y nuestro Padre. Reciba mi oración como parte de mi servicio al Señor quien me alista en la propia obra de Dios hacia la justicia.

Venga, largamente esperado Jesús. Excita en mi hambre para paz: paz en el mundo, paz en mi casa, paz en mí mismo.

Venga, largamente esperado Jesús. Excita en mí una alegría que responde a la alegría del Padre. Busco su voluntad para que pueda servir con alegría, canto y amor.

Venga, largamente esperado Jesús. Excita en mí la alegría y el amor y la paz que es bueno traer al pesebre de mi Señor. Multiplique en mí, también, reverencia por el Dios que actúa ahí, gratitud abundante para la vida comenzada ahí, y la resolución enérgica para servir al Padre y al Hijo.

Yo ruego en el nombre de Jesucristo, cuyo advenimiento me alegra. Amén.

¡Un bendito Adviento para todos!

Nuevo Vicario Parroquial – Reverendo Padre Barry Cuba

Este fin de semana, después de todas las Misas (13 y 14 de diciembre) vamos a tener una pequeña recepción en el salón parroquial después de cada Misa para darle la bienvenida al Padre Barry a nuestra parroquia. Por favor vaya al salón después de Misa para conocer y darle la bienvenida a nuestro nuevo Vicario Parroquial (Pastor Asociado).

BIENVENIDO PADRE BARRY!

Servicio Penitencial del Adviento: El lunes, 22 de diciembre de 10am hasta las 12 pm y en la noche a las 7pm en la Iglesia Principal.

La oficina estará cerrada:

El miércoles, 24 de diciembre a las 12 del mediodía y volverá a abrir a las horas regulares el lunes, 29 de diciembre del 2014.

El miércoles, 31 de diciembre a las 12 del mediodía y volverá a abrir a las horas regulares el lunes, 5 de enero del 2015.

Advent Reconciliation Services /Servicios de Penitencia durante el Adviento

Mon. / Lunes	.....Dec.15	..... 7pm	..... Cristo Rey	.....English & Español
Mon. / Lunes	.....Dec. 15	..... 7pm	..... Holy Cross	.....English
Sat. / Sabado	.....Dec. 20	..... 3-5pm	..... St. Ignatius Martyr	.....English & Español
Mon. / Lunes	.....Dec. 22	..... 10am & 7 pm	..... San Jose	.....English & Español

SEMINARIAN OF THE WEEK

Every week, we ask that you pray for one of the Austin Diocese's Seminarians. This week we will be praying for **James Colfer, St. Thomas More, Austin**. Keep him in your prayers as he strives to answer God's call. Keep praying for vocations to the priesthood and the religious life.

SEMINARISTA DE LA SEMANA

Cada semana, les pedimos que ustedes rueguen por uno de los seminaristas de la diócesis de Austin. Esta semana, oremos por **James Colfer, St. Thomas More, Austin**. Manténgalo en sus oraciones, para que él se esfuerza a contestar a la llamada de Dios. Sigán orando para las vocaciones al sacerdocio y vida religiosa.

PLEASE PRAY:

For Those Who are Ill, Including:

- | | |
|-----------------|-------------------|
| Tina Esquivel | Antonia Rodriguez |
| Bill Tarpley | Minerva Lopez |
| Tom Soto | Xomara Rodriguez |
| Jesse Juarez | Mary Lou Mojica |
| Josie Searcy | Melinda Hernandez |
| Ruth Cervantes | Beatrice Montanez |
| Dalinda Trevino | Louis Montanez |
| Dolores Navarro | Jose Juan Garcia. |
| Gloria Fabina | |

We remove the names of the sick at the end of each month, so please update regularly. Thank You!

Pray for our loved ones in the military,

Ore por nuestros seres queridos en el ejército,

SPC. Amador Gamez, Iraq, son of Manuel & Irene Diaz

"May the hand of the Almighty protect and bring each one safely home."

"Que la mano del Todopoderoso, proteja y regresa con toda seguridad a casa a cada uno de ellos."

BLESSED SACRAMENT CHAPEL CANDLES



The following intentions have been presented to the Blessed Sacrament/las siguientes peticiones fueron presentadas al Santísimo Sacramento: **Adición de mi hijo; Ministerio Sagrada Familia; Por mi hija Maria que se ha separado de Tu Iglesia; Intenciones personales (2).**

The person/s presenting these petitions are/las persona/s que presenta estas peticiones son: Una madre desesperada; Rosa Rodriguez; Metodia Jaimes; Inocencia Gutierrez R.

Dedications of Flowers for Our Lord's Altar

If you would like to donate flowers for the altar, we ask that you come by the office for more information.



Las dedicaciones de flores para el Altar

Si le gustaría hacer una donación hacia las flores, favor de venir a la oficina para más información.

Box Tops for Education and My Coke Rewards



Collect "Box Tops" and "My Coke Rewards" and drop them in the Sunday collection basket at Mass or bring them to the school office during the week.

Remember San Jose When You Go Grocery Shopping!

Register your Randall's Remarkable Card for San Jose Catholic Church Altar Society Good Neighbor Number #6479. This can be done at the Randall's store or at the Parish.

STEWARDSHIP: All of the people in today's readings — the prophet Isaiah, the Virgin Mary, St. Paul, St. John the Baptist — seemed to understand clearly and rejoice in what God was calling them to be and to do. Do I?

COMPROMISO: Todas las personas en las lecturas de hoy — el profeta Isaías, la Virgen María, San Pablo, San Juan Bautista — parecían entender claramente y regocijarse en lo que Dios les decía que deberían ser y hacer. ¿Lo hago yo?

WEEKLY FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO SEMANAL

Thanks to the 573 parishioners utilizing the contribution envelopes. **We thank everyone for your support and commitment to San José Parish! Please use your personalized envelopes to receive a record of your donations to San José Parish.**

Collections of December 7th / Colecta del 7 de diciembre

6:00PM:	\$1,871.50
7:30AM:	\$3,985.00
9:30AM:	\$3,646.00
11:30AM:	\$3,475.00
1:15PM:	\$2,520.50
Mail-Ins:	\$1,167.00
TOTAL:	\$16,665.00

Thank you for your special collection donation to St. Vincent de Paul of \$3,464.00. Also, thank you to all who have donated food to the food pantry. They are very grateful for your generosity.

Gracias a los 573 feligreses que utilizaron sus sobres. **¡Damos gracias a todos por su apoyo y compromiso con San José!** Favor de usar sus sobres para poder anotar su donativo a la **Parroquia de San José.**

Gracias por su donacion hacia la colecta especial de St. Vincent de Paul de \$3,464.00. Tambien, gracias a todos ustedes quienes han donado comida a St. Vincent de Paul. Estan muy agradecidos por su generosidad.

Special Collections for December 2014 Ofrenda Especial para diciembre del 2014

- December 14 Retired Clergy and Religious
- December 21 Parish Development
- December 28 Pro-Life Activities

Week Of December 14 - 21

- Sun: Is 61:1-2a, 10-11; Lk 1:46-48, 49-50, 53-54; 1 Thes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28
- Mon: Nm 24:2-7, 15-17a; Ps 25:4-5ab, 6 & 7bc, 8-9; Mt 21:23-27
- Tues: Zep 3:1-2, 9-13; Ps 34:2-3, 6-7, 17-18, 19 & 23; Mt 21:28-32
- Wed: Gn 49:2, 8-10; Ps 72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
- Thurs: Jer 23:5-8; Ps 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
- Fri: Jgs 13:2-7, 24-25a; Ps 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lk 1:5-25
- Sat: Is 7:10-14; Ps 24:1-2, 3-4ab, 5-6; Lk 1:26-38
- Sun: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Ps 89:2-3, 4-5, 27-29; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38

Lecturas Diarias Del 7 al 14 de Diciembre

- Dom: Is 61:1-2a, 10-11; Lc 1:46-48, 49-50, 53-54; 1 Tes 5:16-24; Jn 1:6-8, 19-28
- Lun: Nm 24:2-7, 15-17a; Sal 25:4-5ab, 6 & 7bc, 8-9; Mt 21:23-27
- Mar: Sof 3:1-2, 9-13; Sal 34:2-3, 6-7, 17-18, 19 & 23; Mt 21:28-32
- Mier: Gn 49:2, 8-10; Sal 72:1-2, 3-4ab, 7-8, 17; Mt 1:1-17
- Juev: Jer 23:5-8; Sal 72:1-2, 12-13, 18-19; Mt 1:18-25
- Vier: Jue 13:2-7, 24-25a; Sal 71:3-4a, 5-6ab, 16-17; Lc 1:5-25
- Sab: Is 7:10-14; Sal 24:1-2, 3-4ab, 5-6; Lc 1:26-38
- Dom: 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Sal 89:2-3, 4-5, 27-29; Rom 16:25-27; Lc 1:26-38

Clerical Endowment Fund (C. E. F.) Prayer Cards: Cards are available in the Parish Office for a donation of \$2.00 or \$5.00. Perpetual Certificates are also available. These enrollments make excellent gifts for many occasions. Proceeds from these donations are used to educate Seminarians for the Diocese. The Fund is also used to make low interest loans to parishes for their building programs. This has been a project of the Austin Diocesan Council of Catholic Women since 1948.

Pastor's Corner (continued)

Reminder:

Sacrament of Reconciliation: The Parish Penance Service is scheduled for Monday, December 22nd from 10:00AM to 12:00PM and in the evening at 7:00PM both in the main Church. Please know that Holy Mother Church asks that all her children are to receive the sacrament of reconciliation. According to the norms of the church, the faithful are encouraged to receive the sacrament at least once a year, however, we are encouraged to receive the sacrament regularly to remain in the state of grace especially when receiving the Holy Eucharist.

Sunday Breakfast:

I recently met with the various groups who host the Breakfast each Sunday to plan the schedule for next year. After a lot of discussion and consideration, at the recommendation of the group, effective January 1, 2015 there will be a price increase on Breakfast items as well as a change in some of the procedures. This increase is necessary in order to keep up with the rising cost of food and other items utilized in the Sunday Breakfasts.

Retreat:

Fr. Alberto Borrueal and Fr. John Boiko will be on Silent Retreat beginning Sunday evening January 4, 2015 through Saturday morning January 10, 2015. Please keep us in your prayers as we "retreat" to be spiritually renewed.

Special Prayer Service of Holy Innocence:

I will be hosting a special prayer service for parents who've lost a child by a miscarriage, stillbirth, abortion and/or other death. This prayer service is for parents who are struggling through the loss and is to help bring comfort and solace to them. The Prayer Service of Holy Innocence will be on Sunday evening of January 11, 2015 at 6:00 p.m. in the main church followed by a small reception in the parish hall. If you or someone you may know is struggling the loss of a child please, join me in this prayer service of healing.

Recordatorio:

Sacramento de Reconciliación: El servicio penitencial de la parroquia está programado para el lunes, 22 de diciembre de las 10 am hasta las 12 pm y en la noche a las 7 pm. Las dos serán en la Iglesia Principal. Por favor sepa que la Santa Iglesia les pide a todos sus hijos que reciban el sacramento de reconciliación. Según las normas de la Iglesia, los fieles son animados de recibir el sacramento por lo menos una vez al año, sin embargo, se pide que recibamos el sacramento regularmente para permanecer en el estado de gracia, especialmente cuando recibiendo la Santa Eucaristía.

Desayuno del Domingo:

Recientemente tuve una junta con los grupos que preparan el desayuno cada domingo para programar el calendario para el año entrante. Después de mucha discusión y consideración, el grupo recomendó que, empezando el 1ero de enero, 2015, van a aumentar los precios de la comida servida durante el desayuno y también va a ver cambios en algunos de los procedimientos. Este aumento es necesario para poder cubrir el costo de la comida y otros artículos que se usan para los desayunos de los domingos, los cuales también han aumentado.

Retiro:

El Padre Alberto Borrueal y el Padre John Boiko estarán en un retiro de silencio comenzando el domingo por la noche el 4 de enero del 2015 hasta el sábado por la mañana el 10 de enero del 2015. Por favor manténganos en sus oraciones mientras que estemos en retiro para ser renovados espiritualmente.

Servicio de Oración Especial de la Santa Inocencia:

Voy a tener un servicio de oración especial para padres quienes han perdido a un hijo debido al malparto (aborto involuntario), muerte fetal, aborto y/u otra muerte. Este servicio de oración es para los padres que están luchando con la pérdida y es para ayudar a que tengan consuelo y solaz. El servicio de Oración de la Santa Inocencia será el domingo, 11 de enero del 2015 a las 6 pm en la Iglesia Principal, seguido con una pequeña recepción en el salón parroquial. Si usted, o alguien quien conozca están luchando con la pérdida de un hijo, por favor acompañeme en este servicio de oración de sanación.



Christmas Eve Mass schedule:

5pm Vigil of Christmas, 7:30 pm Vigil of Christmas (Spanish), 12am Midnight Christmas Mass (Bilingual)
 Christmas Day Mass Schedule: 10am Christmas Day Mass
 New Year's eve Mass 6pm Bilingual followed by adoration until midnight
 New Year's Day 10 am Mass Bilingual & 6pm Mass Bilingual



Horario de Misa para la Nochebuena:

5pm Vigilio de Navidad, 7:30pm Vigilio de Navidad (Español), 12am Misa de Navidad de la Medianoche (Bilingue)
 Día de Navidad: 10 am Misa de Navidad
 31 de diciembre, Misa de fin del año 6pm Bilingue seguida por Adoracion hasta la medianoche
 1ero de enero, Misa de del año nuevo 10am Bilingue y Misa a las 6 pm Bilingue



EIM Workshops

As of September 1, anyone needing an EIM workshop will sign up online through their EIM account. Go to https://www.eappsdb.com/Login.asp?ORGZ_KEY=4 to log in to your EIM account in order to find the schedule of EIM workshops and to sign up; you will log in using the alternate log in, the sign up process is explained once you access your EIM account. Please contact our parish EIM site administrator Mary Morris at 512-444-4664 if you need assistance.

Talleres EIM

A partir del 1ero. de Septiembre, toda persona necesitando tomar un taller EIM (Ética e Integridad en el Ministerio) tendrá que registrarse en línea a través de su cuenta EIM. Visite https://www.eappsdb.com/Login.asp?ORGZ_KEY=4 para acceder a su cuenta EIM y conocer el calendario de talleres EIM e inscribirse; use el alternativa de registro, el proceso para inscribirse es explicado una vez que usted accesa su cuenta EIM. Por favor contacte a nuestro administrador parroquial del sitio EIM Mari Morris al 512-444-4664 si necesita asistencia.

Available EIM Workshops / Talleres Disponible para EIM

WORKSHOP NAME	TRAINING LOCATION	DATE	START TIME	END TIME	LANGUAGE
EIM REFRESHER	ST ELIZABETH PARISH, PFLUGERVILLE	1/19/2015	7:00 PM	8:15 PM	ENGLISH
EIM REFRESHER	ST LOUIS PARISH, AUSTIN	1/22/2015	6:00 PM	7:15 PM	ENGLISH

RELIGIOUS EDUCATION CORNER / ESQUINA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

“Teaching about God’s Gift of Forgiveness”

Baptisms for Religious Education Students in 1-12th Grades

Baptismal Information will be given at the Religious Education Office to parents with children in grades 1st-12th who need the Sacrament of Baptism. Please pick up information before Tuesday, December 23rd at 12pm.

Deadline to turn in Baptismal applications is Dec.23rd by 12pm

Baptismal Workshops are:

January 3th from 1-3pm

English in the Chapel • Spanish in the School Building Rm. 1A/B

And January 10th from 1-3pm

English in the Chapel • Spanish in the School Building Rm. 1A/B

R. E. Classes & Adult Bible Classes

Religious Education Parents

There will be NO R.E. Classes beginning December 20th -January 4th, also there will be NO Bible classes during this time.

R. E. Classes & Bible Study will resume January 11th.

“Ensenando sobre El Regalo del Perdón de Dios ”

Bautismos para Estudiantes en Educación Religiosa de 1-12 Grados

Información para bautismos se da en la Oficina de Educación Religiosa a los padres que tienen hijos de grados 1-12 que necesitan el Sacramento de Bautismo. Por favor de levantar información antes del Martes, 23 de Diciembre antes de las 12pm.

La fecha límite para entregar aplicaciones para Bautizar es el 23 de Dic. antes de las 12pm.

Talleres de Bautismos seran:

3 de Enero de 1-3pm

Inglés in the Chapel • Español en el Edificio de la Escuela, Salón 1A/B

Y 10 de Enero de 1-3pm

Inglés in the Chapel • Español en el Edificio de la Escuela, Salón 1A/B

Clases de Biblia para Adultos

Padres de Educación Religiosa

NO Habrá clases de E.R. empezando el

20 de Diciembre – 4 de Enero, también

NO Habrá Estudio de Biblia durante este tiempo.

Estudio de Biblia empieza de Nuevo el 11 de Enero.

How to Become EIM Compliant: New Applicant

We are all Called to Protect.

REQUIRED steps to complete the EIM process for all new applicants:

1. Submit (one time only) an EIM Application for Ministry prior to volunteering; or for new employees, within the first week of employment (a condition of continued employment). Submitting the EIM application (available online and in a paper version) permits the Diocese of Austin to run a background check and also creates an account for EIM administrators to record your workshop history. All sections of the application must be completed in order to submit it; incomplete applications are deleted out of the database periodically.

New Applicant - Application for Ministry can be found at www.austindiocese.org

2. Attend a three-hour EIM Basic Workshop (within 60 days of application submission) that teaches participants about boundaries, warning signs, appropriate interactions with minors and vulnerable adults, how to respond to incidents and reviews diocesan EIM policies. [Note: New Applicants who have verification of previous workshop attendance in a different diocese may submit that verification to the EIM Office for review. This previous training may be able to serve as applicant’s “Basic”; they then need to attend a Refresher workshop to review diocesan policies and procedures and sign the Code of Ethics form.

New Applicant only - will sign up for a workshop after submitting your application. Click on How to Sign Up for a Workshop.

3. You should check your own EIM account periodically to view the status of your application and verify that your workshop date has been recorded, or contact your parish/school office for assistance. You will not be contacted by the EIM Office unless there is an issue with your application or background check.

Cómo Convertirse En EIM Con Rohs: Nuevo Solicitante

Todos Estamos Llamados A Proteger.

Pasos necesarios para completar el proceso de EIM todos los nuevos postulantes:

1. Presentar (sólo una vez) un EIM Solicitud de Ministerio antes de voluntariado; o para los nuevos empleados, dentro de la primera semana de trabajo (a condición de conservar el empleo). Presentación de la EIM aplicación (disponible en línea y en versión papel) permite la Diócesis de Austin para ejecutar una comprobación de antecedentes y también crea una cuenta para los administradores de EIM registro su taller historia. Todas las secciones de la solicitud debe ser completada con el fin de presentarla; las solicitudes incompletas se eliminan de la base de datos periódicamente.

Nuevo Solicitante - Solicitud de Ministerio se puede encontrar en www.austindiocese.org

2. Asistir a tres horas en un taller básico EIM (dentro de los 60 días de presentación de la solicitud) que enseña a los participantes acerca de los límites, las señales de alerta, las interacciones con los menores de edad y adultos vulnerables, cómo responder a los incidentes y los exámenes las políticas diocesanas EIM. [Nota: Los candidatos nuevos que tienen verificación de la participación en los talleres anteriores en diferentes diócesis podrán presentar que la verificación de la oficina de EIM para su revisión. Esta formación previa puede ser capaz de servir como solicitante de “Basic”; tienen que asistir a un taller de Actualización para revisar las políticas y los procedimientos diocesanos y firmar el Código de Ética.

3. Usted debe verificar su propio EIM cuenta periódicamente para ver el estado de su solicitud y comprobar que su taller fecha ha sido registrado, o póngase en contacto con su parroquia/oficina de la escuela de asistencia. Usted no debe ser contactados por la oficina de EIM a menos que haya un problema con la aplicación o verificación de antecedentes.

PARISH REGISTRATION:

We give a warm welcome to all new parishioners. New parishioners and anyone over 18 years of age should register at the Parish Office. Also, please notify us of address changes and or personal changes that affect your registration.

LO INVITAMOS A QUE SE REGISTRE COMO FELIGRÉS DE SAN JOSÉ

Les damos la más cordial bienvenida a todos los nuevos feligreses. Todos los feligreses y cualquiera persona que sea mayor de 18 años, debe registrarse en las oficinas de la Iglesia. Así también, les rogamos nos hagan saber cualquier cambio en sus datos que afecte su registro.

MARRIAGE PREPARATION

Couples are asked to call Sr. Nancy at least **9 months before setting a wedding date.** They should be registered and participating in the parish.

PREPARACION PARA EL MATRIMONIO

Para casarse por la iglesia **aquí o en otro país** (especialmente si desea casarse en México) necesita llamar a la Hna. Nancy **de 9 meses antes de fijar la fecha de la boda** porque la iglesia tiene ciertos trámites que cumplir.

Counseling available, we hear you! Find clarity in your life! Grief and loss counseling, family and couples counseling, behavioral and brief counseling. Contact us today for your appointment. Call or e-mail. Diocese of Austin Family Counseling Center, 512-949-2495. Rick-Bologna@austindiocese.org.

¡Se ofrece asesoría, los escuchamos! ¡Encuentre claridad en su vida! Terapia de duelo y pérdida, terapia de familia y parejas, asesoramiento conductual y breve. Póngase en contacto con nosotros hoy para su cita. Llame o mande correo electrónico. Diócesis de Austin, Centro de Asesoría de Familias, 512-949-2495. Rick-Bologna@austindiocese.org.

Intercessions for Life

For new parents: That they may receive support and help from family and friends in caring for their newborns;
We pray to the Lord:

*Intercesiones por la Vida*

Por todos los nuevos padres: para que reciban el apoyo y la ayuda de familiares y amigos en el cuidado de sus hijos recién nacidos;
Roguemos al Señor:

MINISTRY NEWS / NOTICIAS DE LOS MINISTERIOS**Monthly Bingo:**

Due to unforeseen circumstances this month's regular Bingo as well as the Turkey Bingo will have to be postponed. The individuals who are licensed will not be available to manage the Bingo. Because of this situation I am hoping to hold the Bingo in December pending of the availability of licensed Bingo Operators. If you think you might be interested in helping out with the Bingo, please contact my office for information. Please know that Bingo Operators must go through a background check as well as training through the State of Texas. In order to continue the monthly Bingo, which supports scholarships for our graduates, we need more licensed volunteers. Please consider helping. For more information, please visit: http://www.txbingo.org/export/sites/bingo/Applicants/Pre-Licensing_Interview/

Bingo mensual:

Debido a circunstancias imprevistas, el Bingo regular de este mes, así como el Bingo del Pavo tendrán que posponerse. Las personas que tienen licencia no estarán disponibles para administrar el Bingo. Debido a esta situación, espero mantener el Bingo en diciembre pendiente de la disponibilidad de los operadores con licencia de Bingo. Si está interesado en ayudar con el Bingo, póngase en contacto con mi oficina para obtener información. Por favor, sepa que los operadores de Bingo deben pasar una verificación de antecedentes, así como entrenamiento a través del estado de Texas. Para más información, por favor visite: http://www.txbingo.org/export/sites/bingo/Applicants/Pre-Licensing_Interview/

If you suffer from Celiac or Crohn's disease or a similar condition, inform the celebrating priest or deacon at least 20 minutes before Mass begins so that they may accommodate you during the Communion Rite.

CHURCH MARRIAGE RECOGNITION CERTIFICATES signed by Bishop Joe S. Vasquez will be available for married couples who have been **married through the Catholic Church for at least 10 years or more in the year 2014.** The certificates are available for anniversaries which fall in 5-year increments (for example, 10, 15, 20, 25, etc). Couples are asked to call the Church office; we will need the couple's full names and anniversary date. To request this certificate, please call Rosario Tristan at the Church office, 512-444-7587 **no later than December 12, 2014.**

CERTIFICADOS DE ANIVERSARIO DE MATRIMONIO POR LA IGLESIA serán firmados por el Obispo Joe S. Vasquez para parejas que han **estado casados por la Iglesia por lo mínimo de 10 años o más en el año 2014.** Los certificados están disponibles para aniversarios en incrementos de 5 años (10, 15, 20, etc). Se pide que las parejas llamen a la oficina de la Iglesia; vamos a necesitar los nombres completos de los dos y la fecha de aniversario. Para pedir este certificado, favor de llamar a Rosario Tristan en la oficina al 512-444-7587 **antes del 12 de diciembre del 2014.**

Attention Parishioners

If you plan to Baptize your child/ren (**ages 5 and under**) in the year 2015, this announcement applies to you! If you are planning to baptize your child/ren in the year 2015 in the months of January, February, March, or April, we ask that you come to an orientation session on Tuesday January 6, 2015 at 6pm in the Parish Hall. At this orientation, Mary Arana will share all the information and paperwork you will need in order to baptize here at San José.

Atención Feligreses

Si planea bautizar a su hijo/s (**de 5 años o menores**) en el año 2015, este anuncio se aplica a ustedes. Si planea bautizar a su hijo/s durante los meses de Enero, Febrero, Marzo y Abril en el año 2015, pedimos que vengan a una orientación el martes, 6 de Enero del 2015 a las 6 de la tarde en el salón parroquial. Durante la orientación, Mary Arana presentará la información y todos los papeles importantes que va a tener que entregar en orden para poder bautizar aquí en San José.